



OFFICINE RIGAMONTI

La qualità di mano in mano.

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Производитель: Officine Rigamonti S.p.a. via Circonvallazione 9, 13018 Valduggia (VC), Italy

КЛАПАН СБРОСА ДАВЛЕНИЯ РЕГУЛИРУЕМЫЙ,  
С СИСТЕМОЙ УПРАВЛЯЕМОГО ВЫПУСКА

Принцип действия: пружинный

Артикулы 1811.0 / 1821.0 / 1831.0 / 0111.3



Продукция сертифицирована в системе ГОСТ Р  
На соответствие требованиям Технического Регламента «О безопасности машин и оборудования».  
(Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601)

## СОДЕРЖАНИЕ:

1.	Общие сведения об изделии	5.	Эксплуатация изделия
1.1	Наименование	5.1	Принцип работы
1.2	Изготовитель	5.2	Монтаж
2.	Назначение и область применения	5.3	Настройка
3.	Основные технические данные и характеристики	5.4	Техническое обслуживание
3.1	Технические характеристики	6.	Меры безопасности
3.2	Конструкция и материалы	7.	Транспортировка и хранение
3.3	Габаритные размеры	8.	Утилизация
3.4	График расхода	9.	Сертификация
4.	Комплектность изделия	10.	Гарантийные обязательства
		11.	Условия гарантийного обслуживания

### 1. Общие сведения об изделии

#### 1.1 Наименование

Клапан сброса давления, регулируемый с системой управляемого выпуска, артикулы 1811.0 / 1821.0 / 1831.0 / 0111.3

#### 1.2 Изготовитель

«OFFICINE RIGAMONTI Spa» Via Circonvallazione № 9, 13018 Valduggia (VC), ITALY.

### 2. Назначение и область применения

Данный артикул представляет собой автоматический клапан прямого действия, предназначен для сброса рабочей среды в атмосферу или в отводящий трубопровод при превышении давления сверх допустимого на паровых или водогрейных котлах, сосудах, трубопроводах. Предназначен для установки на трубопроводе закрытых систем отопления и в системах трубопроводов, транспортирующих вещества, не агрессивные к материалам клапана. Данный клапан сброса давления, соответствует основным требованиям безопасности, предъявляемым Европейской Директивой 97/23/CE (относительно оборудования, работающего под давлением).

### 3. Основные технические данные и характеристики

#### 3.1 Технические характеристики

Давление:

условное (PN): 16 бар

заданное номинальное (Pnr): диапазон регулирования от 0,5 до 16 бар

обеспечение герметичности: -5% от (Pnr)

избыточное давления начала открытия: +10% от (Pnr)

давления закрытия: -20% от (Pnr)

Температура:

Арт. 1811.0 макс. рабочая (TS): от 0°C (искл. замерзание) до +220°C

Арт. 1821.0 макс. рабочая (TS): от 0°C (искл. замерзание) до +70°C

Арт. 1831.0 / 0111.3 макс. рабочая (TS): от 0°C (искл. замерзание) до +180°C

Рабочие среды:

Арт. 1811.0: Газ и пар - группы I\* и II

Арт. 1821.0: Жидкость, гликолевые растворы (гликоль 50%) - группы I\* и II

Арт. 1831.0 / 0111.3: Жидкость, гликолевые растворы (гликоль 50%), газ и пар - группы I\* и II

\* Совместимость к веществам, относящихся к "Группе I" ограничено и требует одобрения от Officine Rigamonti S.p.A.

Резьба:

присоединение к трубопроводу - резьба согласно ISO 228/1

Тесты и испытания согласно:

- типы испытаний (функциональные характеристики) - в соответствии с ISO 4126-1 § 7.2

- приемочные испытания - проверка условного давления, заданного на заводе, в соответствии с UNI 10197.

- ограничения в эксплуатации в отопительных системах, использующих горячую воду, в соответствии с UNI 10412.

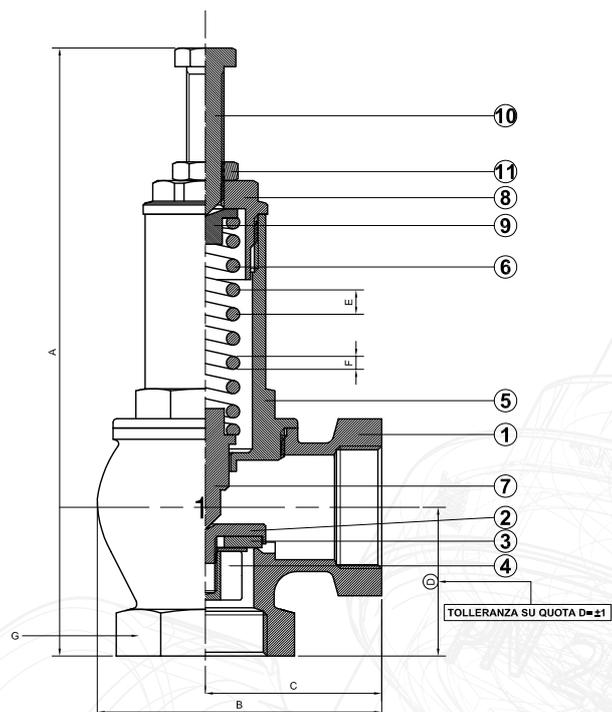
- коэффициент расхода  $K=0,05$  (для "стандартных" клапанов в соответствии с EN 10412, § 11.4.2).

- номинальная тепловая мощность (или расход тепла) < 35 кВт.

Артикул	Размер	диаметр седла, D, (мм)	площадь седла, (см <sup>2</sup> )	Расчетная высота поднятия штука, H (H=K*D), (мм)	Расчетная площадь проходного сечения, S (S=3,14DH), (см <sup>2</sup> )
1811.012 / 1821.012 / 1831.012 / 0111.312	3/8"	10,20	0,82	0,51	0,16
1811.015 / 1821.015 / 1831.015 / 0111.315	1/2"	13,00	1,33	0,65	0,27
1811.020 / 1821.020 / 1831.020 / 0111.320	3/4"	19,00	2,83	0,95	0,57
1811.025 / 1821.025 / 1831.025 / 0111.325	1"	25,70	5,18	1,29	1,04
1811.033 / 1821.033 / 1831.033 / 0111.333	1"1/4	31,00	7,54	1,55	1,51
1811.042 / 1821.042 / 1831.042 / 0111.342	1"1/2	38,00	11,34	1,90	2,27
1811.050 / 1821.050 / 1831.050 / 0111.350	2"	48,00	18,09	2,40	3,62
1811.066 / 1821.066 / 1831.066 / 0111.366	2"1/2	68,00	36,30	3,40	7,26
1811.080 / 1821.080 / 1831.080 / 0111.380	3"	77,50	47,15	3,88	9,44

### 3.2 Конструкция

№	Наименование	Материал
1	Корпус	размер 3/8" - 2", латунный сплав EN 1982-CB753S
		размер 2 1/2 - 3", сплав из бронзы, EN 1982-CB491K
2	Золотник (тарелка)	размер 3/8" - 1 1/2", латунь EN 12164 - CW617N
		размер 2", латунь EN 12420-CW617N
		размер 2 1/2 - 3", латунный сплав EN 1982-CC754S
3	Прокладка золотника	(1811.0 - металл), (1821.0 - SBR), (1831.0 - PTFE)
4	Направляющая золотника/зажимная гайка прокладки	размер 3/8" - 1/2", латунь EN 12164 - CW617N
		размер 3/4" - 1", латунь EN 12167 - CW618N
		размер 1 1/4 - 2", латунь EN 12420 - CW617N
		размер 2 1/2 - 3", латунный сплав EN 1982 - CC754S
5	Стакан	размер 3/8" - 1 1/2", латунь EN 12420 - CW617N
		размер 2", латунный сплав EN 1982-CB753S
		размер 2 1/2 - 3", сплав из бронзы EN 1982-CC491K
6	Пружина калибровочная	сталь EN 10270-1 SM, оцинкованная
7	Нажимной винт (толкатель)	латунь EN 12164 - CW614N
8	Пробка стакана	размер 3/8" - 2", латунь EN 12420 - CW617N
		размер 2 1/2 - 3", сплав из бронзы EN 1982 - CC491K
9	Упорная втулка	латунь EN 12164 - CW617N
10	Регулировочный винт	размер 3/8" - 2", латунь EN 12164 - CW617N
		размер 2 1/2 - 3", сталь A105
11	Контрящая гайка	латунь EN 12164 - CW617N

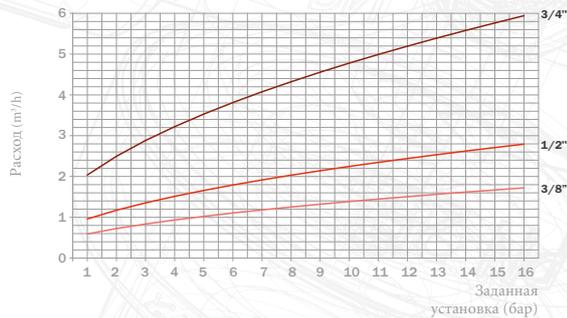


### 3.3 Товарный код и габаритные размеры (мм.)

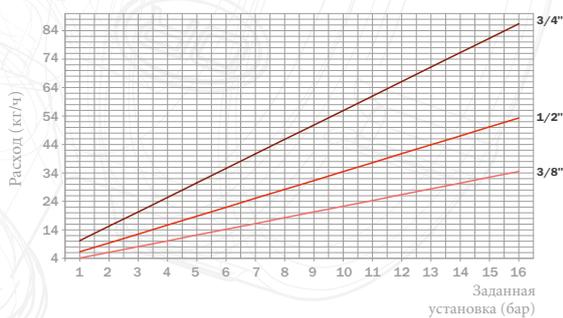
Товарный код	Резьба DN	Соединение	Примечание	A	B	C	D	E	F	G
1811.012 / 1821.012 / 1831.012 / 0111.312	3/8"	Вн. резьба/Вн. резьба	регулируемый	115	46	28,5	24,5	4	2,5	24
1811.015 / 1821.015 / 1831.015 / 0111.315	1/2"	Вн. резьба/Вн. резьба	регулируемый	122	56	35,5	30	4	2,5	28
1811.020 / 1821.020 / 1831.020 / 0111.320	3/4"	Вн. резьба/Вн. резьба	регулируемый	149	64	39,5	32	5,7	3	35
1811.025 / 1821.025 / 1831.025 / 0111.325	1"	Вн. резьба/Вн. резьба	регулируемый	163	76	47	40	6,5	3,5	41
1811.033 / 1821.033 / 1831.033 / 0111.333	1 1/4"	Вн. резьба/Вн. резьба	регулируемый	192	90	56	44	8,3	5	49
1811.042 / 1821.042 / 1831.042 / 0111.342	1 1/2"	Вн. резьба/Вн. резьба	регулируемый	218	100	62,5	47	9,2	6	56
1811.050 / 1821.050 / 1831.050 / 0111.350	2"	Вн. резьба/Вн. резьба	регулируемый	247	124	75	60	9,2	6	71
1811.066 / 1821.066 / 1831.066 / 0111.366	2 1/2"	Вн. резьба/Вн. резьба	регулируемый	304	147	86	74,5	12,5	8	91
1811.080 / 1821.080 / 1831.080 / 0111.380	3"	Вн. резьба/Вн. резьба	регулируемый	336	155	86	86	12,5	8	102

### 3.4 График расхода

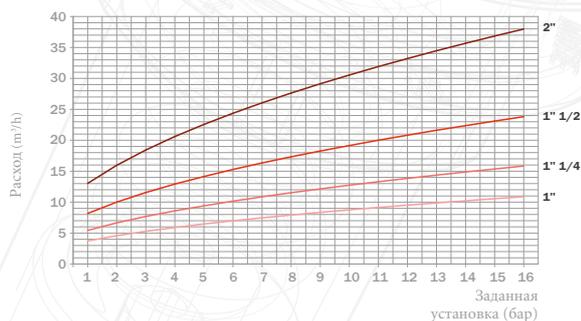
РАСХОД СПУСКА H<sub>2</sub>O - 1811.0-1821.0-1831.0-0111.3 3/8"+3/4"



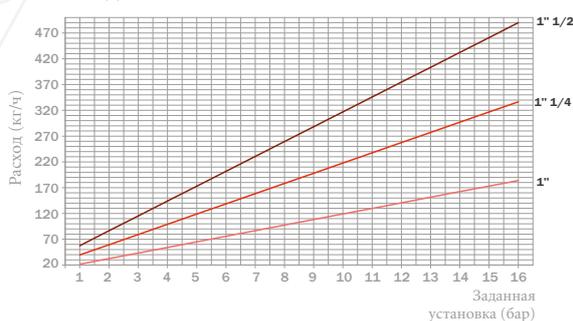
РАСХОД СПУСКА ГАЗА - 1831.0-0111.3 3/8"+3/4"



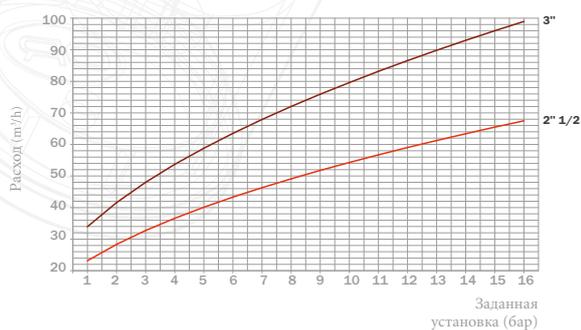
РАСХОД СПУСКА H<sub>2</sub>O - 1811.0-1821.0-1831.0-0111.3 1"+2"



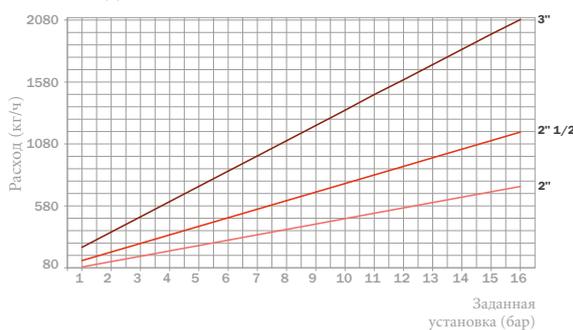
РАСХОД СПУСКА ГАЗА - 1831.0-0111.3 1"+1" 1/2



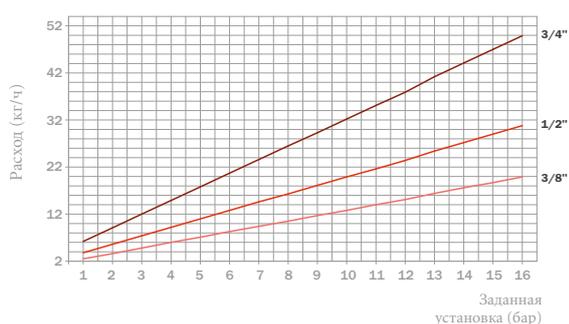
РАСХОД СПУСКА H<sub>2</sub>O - 1811.0-1821.0-1831.0-0111.3 2"1/2+3"



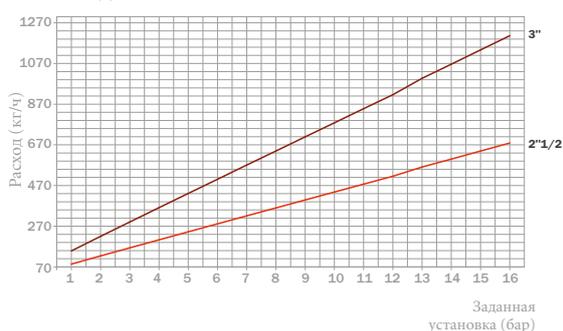
РАСХОД СПУСКА ГАЗА - 1831.0-0111.3 2"+3"



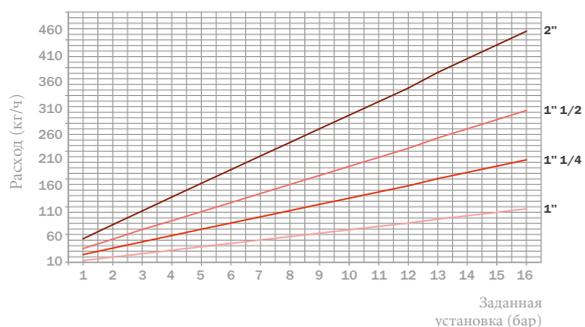
РАСХОД СПУСКА ПАРА - 1811.0-1831.0-0111.3 3/8"+3/4"



РАСХОД СПУСКА ПАРА - 1811.0-1831.0-0111.3 2"1/2+3"



РАСХОД СПУСКА ПАРА - 1811.0-1831.0-0111.3 1"+2"



#### 4. Комплектность изделия

В комплект поставки входит:

- клапан сброса давления

#### 5. Эксплуатация изделия

##### 5.1 Принцип работы

Клапан сброса давления с управляемым выпуском – это регулируемый клапан, предназначен для поддержания уровня давления в системе на постоянной отметке в пределах указанных значений за счет взаимодействия двух сил: давление транспортируемой среды в системе и калибровочной пружины клапана. Превышение давления настройки вызывает сжатие пружины и открытие золотника со сбросом среды через выходной патрубок. Клапан не оснащен приспособлением для принудительного открытия, что допускается п.5.2 ГОСТ 12.2.085-2002 и п.5.5.4. ПБ 10-115-96

##### 5.2 Монтаж

Клапан должен быть установлен в вертикальном положении, регулировочным винтом вверх. Направление потока должно совпадать с направлением стрелки на корпусе. Площадь сечения отводной трубы должна быть не меньше двойной площади сечения седла клапана (п.8.12 СниП II-35-76). Установка запорных устройств на подводящем к клапану трубопроводе не допускается. Клапан должен устанавливаться на расстоянии не более чем 1 метр от защищаемого агрегата. Отводящий от клапана трубопровод должен иметь устройство для разрыва струи.

##### 5.3 Настройка

Регулировка давления на выходе осуществляется посредством калибровочного винта, расположенного в верхней части устройства. Вращение по часовой стрелке - увеличивает значение настроечного давления, вращение против часовой стрелки - уменьшает давление. Настройка клапана на необходимое давление срабатывания производится на гидравлическом стенде или на смонтированной системе при ее опрессовке. При этом, срабатывание клапана необходимо проверить не менее 5 раз. Настроечное положение регулировочного винта фиксируется контрящей гайкой. После затяжки гайки, необходимо повторно произвести испытание клапана на срабатывание. Перенастройку клапана необходимо проводить не реже, чем через 12 месяцев.

##### 5.3 Техническое обслуживание

Обслуживание клапана заключается в его периодической перенастройке. В связи с изменением физических свойств пружины с течением времени, перенастройку клапана необходимо проводить не реже, чем через 12 месяцев.

#### 6. Меры безопасности

Устройство должно эксплуатироваться при температуре и давлении, изложенных в данном паспорте и строго по назначению в соответствии с указанием в технической документации. При монтаже и эксплуатации соблюдать общие требования безопасности по ГОСТ 12.2.063-81. Во время эксплуатации следует производить периодические осмотры и технические освидетельствования в сроки, установленные правилами и нормами организации, эксплуатирующей трубопровод. Обслуживание клапана должно проводиться квалифицированным персоналом, после изучения устройства и правил техники безопасности.

#### 7. Транспортировка и хранение

Транспортировка и хранение клапана арт. 1811.0/1821.0/1831.0/0111.3, должны осуществляться с условиями 3 (ГОСТ 15150-69).

#### 8. Утилизация

Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в соответствии с Законами РФ №96\_ФЗ “Об охране атмосферного воздуха”, №89\_ФЗ “Об отходах производства и потребления”, №52\_ФЗ “Об санитарно-эпидемиологическом благополучии населения”, а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

#### 9. Сертификация

Клапан сброса давления сертифицирован ГОССТАНДАРТОМ России в системе сертификации ГОСТ Р и соответствует требованиям технического регламента «О безопасности машин и оборудования» (Постановление Правительства Российской Федерации от 15 сентября 2009 г. № 753).

#### 10. Гарантийные обязательства

10.1 Изготовитель - поставщик гарантирует соответствие изделия техническим требованиям при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения и эксплуатации.

10.2 Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

10.3 Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировке и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждения вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
- повреждений вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

#### 11. Условия гарантийного обслуживания

11.1 Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течении гарантийного срока.

11.2 Гарантия предусматривает бесплатную замену изделия. Решение о применимости гарантии принимается только отделом качества компании производителя.

11.3 Затраты связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия Покупателю не возмещаются.

11.4 В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

11.5 Изделия принимаются на экспертизу полностью укомплектованными.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №.....

Наименования товара

КЛАПАН СБРОСА ДАВЛЕНИЯ .  
пружинный, с управляемым спуском.

№	Товарный код изделия	Ø	Количество
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			

Наименование и координаты торгующей организации

.....  
.....

Дата продажи .....

Подпись продавца .....

Место для штампа/печати торгующей организации

**С условиями гарантии СОГЛАСЕН:**

Покупатель ..... (подпись)

**Гарантийный срок – двенадцать месяцев с даты продажи конечному потребителю.**

## **ВНИМАНИЕ!**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться торгующую организацию по адресу:

.....  
.....

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и телефоны;
  - название и адрес организации, производивших монтаж;
  - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ подтверждающий покупку изделия (накладная/квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

Отметка о возврате или обмене товара.

.....  
.....